



RTR MAX

ELECTRIC RESIPROCATING SAW RTM 908

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

TECHNICAL DATA

• VOLTAGE	230V-50HZ
• INPUT POWER	850W

SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

When using power tools, always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions before attempting to operate this product. Keep these instructions in a safe place.

General Safety Rules

WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. WORK AREA

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate. 230 V AC means your tool will operate on alternating current. As little as 10% lower voltage can cause loss of power and can result in overheating. All tools are factory tested; if this tool does not operate, check the power supply. Your tool is double insulated, therefore no earth wire is required.

- Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
- Replacement of the supply cord.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Service Centre in order to avoid a hazard.

Extension Cords

CAUTION: Before using extension cords, inspect them for loose or exposed wires, damaged insulation and defective fittings. Replace the cord if necessary.

Additional Safety Instructions

- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУПАД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

• **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

WARNING: Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

CAUTION: Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

• The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	A	amperes	
Hz	hertz	W	watts	
min	minutes	~	alternating current	
	direct current	n ₀	no load speed	
	Class II Construction		earthing terminal	
	safety alert symbol	./min	revolutions	per
minute				
sfp.m	surface feet per minute			

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Switch (Variable Speed)

The variable speed trigger switch (A) will give added versatility.

To turn the saw "ON", first press the small lock-off button (B) on the side of the handle and then depress the trigger (A).

The further the trigger is depressed the higher the speed of the saw.

To turn the saw "OFF" release the trigger (A).

Blade Clamping

CAUTION: TURN OFF AND UNPLUG SAW.

To install blade into saw:

1. Loosen set screw(B).
2. Insert blade shank (C) from the front between the reciprocating shaft (D) and the blade clamp(E). Locate hole in blade (F) over pin (G) on reciprocating shaft.
3. Tighten set screw. If the blade should break off and the shank does not come out of the clamp, be sure the set screw is loose and eject the shank with a nail or pointed object.

CAUTION: THE BLADE GUARD IS THERE FOR YOUR SAFETY. DO NOT REMOVE IT

Blade Clamp Release Lever

CAUTION: TURN OFF AND UNPLUG SAW.

To install blade into saw:

1. Pull blade clamp release lever (H) up.
2. Insert blade shank from the front.
3. Push blade clamp release lever down.

To remove blade from saw:

1. Open blade clamp release lever.
2. Remove blade.

CAUTION: THE BLADE GUARD IS THERE FOR YOUR SAFETY. DO NOT REMOVE IT.

Cutting with Blade in Horizontal Position

Installing a blade in the horizontal orientation allows cutting close to floors, walls or ceilings where limited clearance is available. Ensure that the Blade Guard is pressed against the framing to avoid kickback.

Flush-To Cutting

The compact design of the saw motor housing and spindle housing permits extremely close cutting to floors, corners and other difficult areas.

CAUTION: When sawing into walls, floors or wherever "live" electrical wires may be encountered, **DO NOT TOUCH ANY FRONT METAL PARTS OF THE TOOL!**

Hold the tool only by the plastic handle and housing to prevent electric shock if you saw into a "live" wire.

CAUTION: Always wear eye protection while operating this power tool.

Wood Cutting

Before cutting any type of wood, be sure it is firmly anchored or clamped to prevent slipping. Place blade lightly against work to be cut, switch on saw motor and allow it to obtain maximum speed before applying pressure. Always hold saw firmly with both hands while cutting. Whenever possible, the saw shoe must be held firmly against the material being cut. This will prevent the saw from jumping or vibrating and minimize blade breakage.

Metal Cutting

This unit has different metal cutting capacities depending upon type of blade used and the metal to be cut. Use a finer blade for ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous materials. In thin gauge sheet metals it is best to clamp wood to both sides of sheet. This will insure a clean cut without excess vibration or tearing of metal. Always remember not

to force cutting blade as this reduces blade life and causes costly blade breakage.

NOTE: It is generally recommended that when cutting metals you should spread a thin film of oil or other coolant along the line ahead of the saw cut for easier operation and longer blade life.

Pocket Cutting (Wood Only)

ROCK TOOL UP TO NORMAL CUTTING POSITION AFTER BLADE HAS CUT THROUGH MATERIAL

STARTING POSITION FOR POCKET CUTTING

The initial step in pocket cutting is to measure the surface area to be cut and mark clearly with a pencil, chalk or scribe. Insert pocket cutting blade in blade clamp and tighten blade clamp securely. Next, tip the saw backward until the back edge of the shoe is resting on the work surface. Now switch motor on, always permitting blade to attain maximum

speed. Grip handle steadily and begin a slow, deliberate upward swing with the handle of the saw. Blade will begin to feed into material. Always be sure blade is completely through material before continuing with pocket cut.

NOTE: In areas where blade visibility is limited, use the edge of the saw shoe as a guide. Lines for any given cut should be extended beyond edge of cut to be made.

MAINTENANCE

Lubrication

Your tool was properly lubricated before leaving the factory. In from two to six months, depending upon use, take or send your tool to a Service Center, or authorized service station, for a complete cleaning, inspection and lubrication.

Tools used constantly on production jobs will need relubrication more often. Also, tools "out of service" for long periods should be relubricated before being put back to work.

CAUTION: The use of any non-recommended accessory may be hazardous.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by certified service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

2



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



CAUTION: The use of any non-recommended accessory may be hazardous.

Guarantee

If the machine should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer services agent
This warranty does not apply to

- Accessories
- Damage caused where repairs have been made or attempted by others.
- Damage due to misuse, neglect, wear and tear, alteration or modification.

RTR MAX

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИОН RTM 908

CE ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Захранване 230V-50HZ
- Мощност 850W

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РАБОТНИ МАШИНИ

Когато използвате работни машини, винаги спазвайте инструкциите за безопасност приложими във вашата страна, за да намалите риска от пожар, токов удар и физическо нараняване. Прочетете следващите инструкции за безопасност преди да започнете да работите с този продукт. Пазете тази инструкция на безопасно място.

Основни правила за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции. Ако не спазвате всички инструкции записани по-надолу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Терминът „работна машина“ във всички долунизброени предупреждения се отнася до вашата свързана с електрическата мрежа пусната в действие работна машина или пусната в действие работна машина, работеща чрез батерия (безшнурова).

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

1. РАБОТНА ОБЛАСТ

- Пазете работното място чисто и добре осветено. Зоните в беспорядък и тъмните области предразполагат към инциденти.
- Не използвайте работната машина в експлозивна атмосфера, такава като при присъствието на запалими течности, газове и прах. Работните машини създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Дръжте настрана децата и наблюдателите, докато работите с инструмента. Разсейването може да причини загуба на контрол.

2. ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселът на работната машина трябва да отговаря на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви адапторни щепсели със заземени работни машини. Немодифицираните щепсели и съпадащите контакти ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте физическия контакт със заземени повърхности, такива като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Не излагайте инструмента на дъжд или влажни условия. Водата влязла в инструмента ще повиши риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте със захранващия кабел. Никога не го използвайте, за да носите, дърпате или вадите щепсела от контакта. Пазете кабела далеч от топлина, масло, остри остриета или движещи се части. Повредените или замотани кабели повишават риска от токов удар.

д. Когато работите с инструмента на открито, използвайте удължител предназначен за употреба навън. Използването на удължител, предназначен за външна употреба намалява риска от токов удар.

3. ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

а. Бъдете бдителни, гледайте какво вършите и бъдете разумни, когато работите с работната машина. Не използвайте уреда, докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол и лекарства. Момент на невнимание, докато работите с машината може да доведе до сериозно телесно



Old electrical devices should not be treated as ordinary waste. Disposal or recycling of parts of them should be in places with the appropriate equipment. For information on collection and use of old electrical equipment, contact your local authorities or dealer.

нараняванияване.

б. Използвайте предпазно оборудване. Винаги носете предпазни очила. Средствата за безопасност като противопрохова маска, обувки които не се хлъзгат, каска или антифони, използвани при подходящи условия ще намалят физическите наранявания.

в. Избягвайте инцидентното стартиране. Уверете се, че прекъсвачът е в позиция „изключен“ преди да вкарате щепсела в контакта. Носенето на работната машина с пръст на прекъсвача или вкарването на щепсела в контакта, когато прекъсвача е на позиция „включен“ предизвиква инциденти.

г. Премахнете всеки настройващ ключ или гаечен ключ, преди да включите машината. Гаечен ключ или ключ, оставени прикрепени към въртящата се част на машината може да доведе до физическо нараняване.

е. Не се протягайте с усилие. Пазете стабилно положение на краката и баланс през цялото време. Това позволява по-добър контрол на работната машина при неочаквани ситуации.

д. Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Пазете вашите коса, дрехи и ръкавици далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

е. Ако машината е снабдена с устройства за екстракция на праха при контакт и приспособления за събирането му се уверете, че те са свързани и правилно използвани. Употребата на тези устройства може да намали опасностите свързани с праха.

4. УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА РАБОТНАТА МАШИНА

- Не пресилвайте работната машина. Използвайте правилната работна машина за вашата употреба. Правилният работен инструмент ще извърши работата по-добре и по-безопасно за целта за която е създаден.
- Не използвайте работния инструмент, ако прекъсвачът не може да се включи или изключи. Всяка машина, която не може да се контролира с прекъсвача е опасна и трябва да се отремонтира.
- Извадете щепсела от източника на електричество преди всякакви настройки, смяна на аксесоари или складиране на работната машина. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска за инцидентно стартиране на машината.
- Приберете неизползваната работна машина далеч от деца и не позволявайте на лица непознати с работната машина или тези инструкции да работи с уреда. Работните машини са опасни в ръцете на необучени лица.
- Поддържайте работните машини. Проверете за разместване или спойка на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да засегнат работата на работната машина. Ако има повреда я отстранете преди употреба. Много инциденти са предизвикани от лоша поддръжка на машините.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи остриета е по-малко вероятно да бъдат сковани и са по-лесни за контрол.
- Използвайте аксесоарите, части и др. на работната машина в съответствие с тези инструкции и по желания начин в съответствие със съответния тип на работната машина, вземайки предвид работните условия и работата, която ще се извърши. Употребата на работната машина за работа различна от това предназначение може да доведе до опасни ситуации.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



5. СЕРВИЗ

а. Сервизното обслужване на работната машина, трябва да се извърши от квалифициран сервизен техник, използвайки само идентични резервни части. Това ще гарантира, че машината е безопасна все още.

Електрическа безопасност

Електрическият мотор е проектиран само за един волтаж. Винаги проверявайте източникът на електричество отговаря на волтажа на наелката с основни данни. 230 V AC означава, че вашият инструмент ще работи на променлив ток. Спада на волтажа дори с по-малко от 10% може да причини загуба на мощност и може доведе до прегряване. Всички инструменти са тествани от фабриката; ако този инструмент не работи, проверете източника на електричество. Вашият инструмент е двойно изолиран, затова не се изисква заземяваща жица.

• **Малки деца и немошни хора.** Този уред не е предназначен за употреба млади деца или немошни хора без надзор. Млади деца трябва бъдат наблюдавани, за да се уверите, че те не си играят с уреда.

• **Смяна на храняващия кабел.** Ако храняващия кабел е повреден, за да се избегне опасност той трябва да се модмени от производителя или оторизиран сервизен център.

Удължител

ВНИМАНИЕ: Преди употребата на удължител, проверете за разхлабени или непокрити жици, повредена изолация и дефектни принадлежности. Сменете кабела, ако е необходимо.

Допълнителни инструкции за безопасност

• **Дръжте инструмента със устройство за захващане с изолирана повърхност, когато извършвате работа на място където режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити жици или собствения си кабел.** Контактът с жица, по която тече ток с оголените метални части на инструмента могат да разгърси работещия.

• **Не работете с този инструмен дълъг период от време.** Вибрациите предизвикани по време на работа от този инструмент, могат да предизвикат далготрайни наранявания на пръстите, дланите и ръцете. Използвайте ръкавици като допълнителна подложка, правете чести почивки и ограничете дневното време за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Някои прахове отделяни при полиране с шкурка, рязане, пробиване с работна машина и други строителни дейности, съдържат химикали които причиняват рак, рождени дефекти или други репродуктивни увреждания. Наколко примера за тези химикали са:

- олово от оловно-базирани бои,
- кристалин силициев двуоксид от тухли и цимент и други зидарски продукти
- арсеник и хром от химически обработен дървен материал (ССА).

Рискът за вас от излагане на гориезброените е разнообразен в зависимост от това колко често извършвате такъв вид работа. За да намалите излагането на тези химикали: работете в добре проветрени помещения и работете с одобрени предпазни средства, такива като този противопрахови маски, които са специално проектирани да филтрират навън микроскопични частици.

• **Избягвайте продължителен контакт с прах от полиране с шкурка, рязане, стъргане, пробиване с работна машина и други строителни дейности.** Носете защитно облекло и мийте откритите области със сапун и вода. Позволявайки да попадне прах в устата ви, очите или попадането на кожата може да способства абсорбирането на вредни химикали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Употребата на този инструмент може да генерира и/или да изразходва прах, което може да причини сериозни и постоянни респираторни или други наранявания. Винаги използвайте одобрена дихателна защита, подходяща при излагане на прах. Директни частици далеч от лицето и тялото.

ВНИМАНИЕ: Използвайте подходяща лична защита за слуха при употреба. При някои обстоятелства и по време на употреба, шумът от този продукт може да доведе до загуба на слуха.

• Етикетът на вашия инструмент може да включва следните символи. Символите и тяхното тълкуване е както следва:

V - Волтове
Hz – Херцове
min - Минуты

A – Ампера
W - Ватове
~ - Променливост на тока

— - Постоянен ток

— - Конструкция Клас II

— - Символ за бдителност

Sfpm – Стъпка по повърхността за минута

n₀ - Без скорост

— - Заземяващ извод

.../min – Обороты за минута

ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ

Прекъсвач (Различна скорост)

Спусъкният прекъсвач за промяна на скоростта ще осигури добавената подвижност.

За да включите триона, Първо натиснете малкия бутон за изключване на заключващия механизъм в едната страна на дръжката и след това натиснете спуска .

Колкото повече натискате спуска, толкова повече ще се увеличава скоростта на триона.

За да изключите триона , освободете спуска .

Прикрепяне на острието

ВНИМАНИЕ: ИЗКЛЮЧЕТЕ И ИЗВАДЕТЕ ЩЕПСЕЛА НА ТРИОНА ОТ КОНТАКТА.

За да инсталирате острието в триона:

1. Разхлабете регулиращия винт .
2. Вкарайте основата на лопатката отпред между движещата се напред-назад ос и стягата на острието. Наместете дупката в острието над щифта на движещата се напред-назад ос.
3. Затегнете регулиращия винт. Ако острието се счупи и останалата част не излезе от стягата се уверете, че регулиращият винт е разхлабен и извадете останалата част с пирон или остър предмет.

ВНИМАНИЕ: ПРЕДПАЗИТЕЛЯТ НА ОСТРИЕТО Е ПОСТАВЕН ЗА ВАША БЕЗОПАСНОСТ. НЕ ГО ОТСТРАНЯВАЙТЕ.

Лоста за освобождаване стягата на острието

ВНИМАНИЕ: ИЗКЛЮЧЕТЕ ТРИОНА И ИЗВАДЕТЕ ЩЕПСЕЛА ОТ КОНТАКТА.

За да инсталирате острието в триона:

1. Издърпайте нагоре лоста за освобождаване на острието .
2. Вкарайте основата на лопатката отпред.
3. Натиснете надолу лоста за освобождаване на острието.

За да отстраните острието от триона:

1. Отворете лоста за освобождаване на острието.
2. Отстранете острието.

ВНИМАНИЕ : ПРЕДПАЗИТЕЛЯТ НА ОСТРИЕТО Е ПОСТАВЕН ЗА ВАША БЕЗОПАСНОСТ. НЕ ГО ОТСТРАНЯВАЙТЕ.

Рязане с острието в хоризонтална позиция

Поставяне на острие с хоризонтална ориентация, позволява рязане в близост до земя, Стени или тавани където има минимално свободно пространство. Уверете се, че

предпазителят на острието е натиснат срещу материала за рамка, за да се избегне



Старите електрически устройства не бива да се третират като обикновен отпадък. Изхвърлянето или рециклирането на части от тях трябва да става на места със съответното оборудване. За информация за събирането и използването на старо електрическо оборудване, обърнете се към местните власти или търговеца.

откат.

Вдигане за рязане

Компактният дизайн корпуса на мотора на триона и корпуса на вала разрешава изключително близко рязане до подове, ъгли и други труднодостъпни области.

ВНИМАНИЕ: Когато режете до стени, подове или навсякъде където има електрически жици, по които тече ток може да ги срещнете.

НЕ ДОКОСАВАЙТЕ ПРЕДНИТЕ МЕТАЛНИ ЧАСТИ НА ИНСТРУМЕНТА! Дръжте инструмента само за пластмасовата дръжка и корпус, за да предотвратите токов удар, ако трионът попадне на електрическа жица.

ВНИМАНИЕ: Винаги носете защитни очила, докато използвате работната машина.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Рязане на дърво

Преди рязане на всякакъв вид дърво се уверете, че е здраво закрепено или затегнато със скоба, за да предотвратите изплъзване.

Поставете острието леко срещу парчето, което ще се реже, включете мотора на триона и му позволете да достигне максимална скорост преди да приложите натиск. Винаги здраво дръжте здраво с две ръце докато режете. Винаги когато е възможно, железния шип трябва да се държи здраво срещу материала, който се реже. Това ще предпази триона да отскочи или да вибрира и ще минимизира счупването на острието.

Рязане на метал

Този уред има различни капацитети за рязане на метал в зависимост от типа на използваното острие и вида на метала, който ще се реже. Използвайте острие с по-ситни зъбци за метали, които съдържат желязо и острие с по-едри зъбци за материали, които не съдържат желязо. При тънкоколибренни метални листи е най-добре да стегнете със дърво и скоба от двете страни на листа. Това ще осигури гладко рязане без излишни вибрации или разкъсване на метала. Винаги помнете да не форсирайте режещото острие, тъй като това намалява живота на острието и причинява голямо счупване на острието.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчително е когато режете метали да напръскате тънък слой масло или друга охлаждаща течност напред по продължение на линията на разреза на триона, за да по-лесна работа и по-дълъг живот на острието.

Рязане на дупка (Само дърво)

ЗАПОЛЕЙТЕ НАГОРЕ ИНСТРУМЕНТА ДО НОРМАЛНА РЕЖЕЩА ПОЗИЦИЯ, СЛЕД КАТО ОСТРИЕТО Е ПРОБИЛО МАТЕРИАЛА. ТОВА Е НАЧАЛНАТА ПОЗИЦИЯ ЗА РЯЗАНЕ НА ОТВОР. Началната стъпка при рязането на отвор е да измерите областта на повърхността, която ще се реже и видимо да я отбележите с молив, тебешир или чертилка. Вкарайте острието за изрязване на дупка в стягата на острието и я затегнете здраво. След това, сложете края на острието назад докато черният ръб на железния шип лежи на работната повърхност. Сега включете мотора, винаги позволявайте на острието да достигне максимална скорост. Хванете стабилно дръжката и започнете бавно, обмислено люлеене нагоре с дръжката на триона. Острието ще започне да се движи в материала. Винаги се уверявайте, че острието е напълно в материала преди да продължите с изрязването на дупка.

ЗАБЕЛЕЖКА: В областта където острието е видимо ограничено, използвайте ръба на металния зъбец на триона като водач. Линиите на всеки направен разрез трябва да бъдат продължени над ръба на разреза, който ще бъде направен.

ПОДДРЪЖКА

Смазване

Вашият инструмент е бил правилно смазан преди да напусне фабриката. От два до шест месеца, в зависимост от употребата, закарайте или изпратете вашия инструмент в сервизен център или оторизирана сервизна станция за пълно почистване, инспекция и смазване.

Инструментите използвани постоянно при производствена работа ще имат по-честа нужда от смазване. Също така, инструменти, които не са използвани дълго време трябва отново да се смажат преди отново да се използват.

ВНИМАНИЕ: Употребата на аксесоар, който не е препоръчан може да бъде опасен.

Поправки

За да осигурите продуктовете БЕЗОПАСНОСТ и НАДЕЖНОСТ, поправките, поддръжката и настройката (включително инспекцията и подмяната на четките) трябва да се извършват от сертифицирани сервизни центрове или други квалифицирани сервизни организации, винаги използвайки идентични резервни части.

ВНИМАНИЕ : Употребата на аксесоар, който не е препоръчан може да бъде опасен.

Гаранция

Ако машината се повреди, въпреки грижите положени от производителя и тестването, поправката трябва да се извърши от оторизиран сервизен агент. Гаранцията не се отнася за:

- Аксесоари
- Повреди причинени, когато поправките са направени или направени от други.
- Повреди причинени от неправилна употреба, небрежност, износване или скъсване, изменение или модификация.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г